

No. 10883

AUSTRIA
and
JAMAICA

Exchange of notes constituting an agreement concerning the suppression of visas. Kingston and Caracas, 25 August 1970

Authentic texts : English and German.

Registered by Austria on 4 December 1970.

AUTRICHE
et
JAMAÏQUE

Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas. Kingston et Caracas, 25 août 1970

Textes authentiques : anglais et allemand.

Enregistré par l'Autriche le 4 décembre 1970.

**EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN AUSTRIA AND JAMAICA CONCERNING THE
SUPPRESSION OF VISAS**

I

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS
KINGSTON, JAMAICA

C81/0321 25th August, 1970

Your Excellency,

I have the honour to inform Your Excellency that, with a view to facilitating travel between Jamaica and Austria, the Government of Jamaica is prepared to conclude with the Government of Austria the following Agreement regarding the abolition of visas:

1. Jamaican and Austrian citizens who are in possession of valid passports issued by the competent authorities of their country may enter without a visa into the territory of the other Contracting State for a sojourn not exceeding ninety days, provided they do not engage in gainful occupation.

2. Jamaican and Austrian citizens who enter into the territory of the other Contracting State for the purpose of pursuing a gainful occupation or for a stay exceeding ninety days shall be obliged to obtain a visa prior to such entry.

3. The provisions of this Agreement do not exempt Jamaican and Austrian citizens from the obligation of complying with Austrian and Jamaican laws and regulations concerning entry and sojourn of foreigners.

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS
KINGSTON, JAMAICA

25. August 1970

Herr Botschafter,

Ich beeöhre mich, Eurer Exzellenz mitzuteilen, dass die Regierung von Jamaica zur Erleichterung des Reiseverkehrs zwischen Jamaica und Österreich bereit ist, mit der österreichischen Bundesregierung ein Abkommen über die Abschaffung der Sichtvermerkspflicht folgenden Inhalts zu schliessen :

1) Jamaicanische und österreichische Staatsbürger, die einen von den zuständigen Behörden ihres Landes ausgestellten gültigen Reisepass besitzen, dürfen zu einem nicht Erwerbszwecken dienenden Aufenthalt sichtvermerksfrei in das Gebiet des anderen Vertragsstaates einreisen und sich dort 90 Tage aufhalten.

2) Jamaicanische und österreichische Staatsbürger, die in der Absicht, eine Erwerbstätigkeit auszuüben oder zu einem 90 Tage übersteigenden Aufenthalt in das Staatsgebiet des anderen Vertragsstaates einreisen, sind verpflichtet, vor einer solchen Einreise einen Sichtvermerk einzuholen.

3) Die Bestimmungen dieses Abkommens befreien die jamaikanischen und österreichischen Staatsbürger nicht von der Verpflichtung, die österreichischen und jamaikanischen Gesetze und Vorschriften, betreffend die Einreise und den Aufenthalt von Ausländern, zu beachten.

¹ Came into force on 23 November 1970, i.e. the ninetieth day following the exchange of the said notes, in accordance with the last paragraph thereof.

4. Either Contracting State reserves the right to refuse permission to persons, whom it considers as undesirable or who infringe the foregoing provisions, to enter or to stay in its territory.

5. Either Contracting State undertakes to take back to its territory holders of passports issued by its authorities, even if their nationality is contested.

6. Either Contracting State reserves the right, on grounds of public security, order or health, to suspend temporarily the application of this Agreement, except as regards article 5. The introduction and repeal of this measure are to be immediately communicated through diplomatic channels to the other Contracting State.

7. Either Contracting State may denounce this Agreement upon giving a previous notice of three months.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Austria I have the honour to suggest that the present note and Your Excellency's reply to that effect shall be regarded as constituting an agreement between the two Contracting States in this matter which shall enter into force on the ninetieth day following the exchange of notes.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

[Signed]

H. L. SHEARER
Prime Minister and Minister
of External Affairs

His Excellency Dr. P. Müller
Ambassador of Austria
Caracas, Venezuela

4) Jeder Vertragsstaat behält sich das Recht vor, Personen, die er als unerwünscht betrachtet oder die gegen die vorstehenden Bestimmungen verstossen, die Einreise oder den Aufenthalt in seinem Gebiet zu verweigern.

5) Jeder Vertragsstaat wird Inhaber eines von seinen Behörden ausgestellten Reisepasses auf sein Gebiet zurücknehmen, selbst wenn deren Staatsangehörigkeit bestritten werden sollte.

6) Jeder Vertragsstaat behält sich das Recht vor, aus Gründen der öffentlichen Sicherheit, Ordnung oder Gesundheit die Anwendung dieses Abkommens, mit Ausnahme des Artikels 5, vorübergehend auszusetzen. Einführung und Aufhebung dieser Massnahme sind dem anderen Vertragsstaat unverzüglich auf diplomatischem Wege bekanntzugeben.

7) Jeder der beiden Vertragsstaaten kann dieses Abkommen unter Beachtung einer dreimonatigen Frist aufkündigen.

Falls die vorstehenden Vorschläge die Zustimmung der österreichischen Bundesregierung finden, beeure ich mich vorzuschlagen, dass diese Note und die Antwortnote Eurer Exzellenz dazu, ein Abkommen zwischen den beiden Vertragsstaaten in dieser Angelegenheit bilden, welches am 90. Tag nach Vornahme des Notenwechsels in Kraft tritt.

Ich benütze diese Gelegenheit, Eurer Exzellenz die Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung zu erneuern.

[Signed—Signé]

H. L. SHEARER
Ministerpräsident und Minister
für Auswärtige Angelegenheiten

Seiner Exzellenz Dr. Peter Müller
Österreichischer Botschafter
Caracas, Venezuela

II

AUSTRIAN EMBASSY

Caracas, 25th August, 1970

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's note of the 25th August, 1970, which reads as follows :

[*See note I*]

I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing proposals are acceptable to the Government of Austria and that in consequence Your Excellency's note and this reply shall constitute an agreement between our two Governments in this matter which shall enter into force on the ninetieth day following the exchange of notes.

Accept, Your Excellency, the expression of my highest esteem.

[*Signed*]

Dr. PETER MÜLLER
Ambassador of Austria

His Excellency
Hugh L. Shearer
Prime Minister and Minister of
External Affairs
Kingston, Jamaica

AUSTRIAN EMBASSY

Caracas, am 25. August 1970

Exzellenz!

Ich beeche mich, den Empfang der Note Eurer Exzellenz vom 25. August 1970 zu bestätigen, welche folgenden Wortlaut hat :

[*See note I — Voir note I*]

Ich beeche mich, Eurer Exzellenz mitzuteilen, dass die österreichische Bundesregierung den vorstehenden Vorschlägen zustimmt und sohin die Note Eurer Exzellenz und diese Antwortnote dazu ein Abkommen zwischen unseren beiden Regierungen in dieser Angelegenheit bilden, welches am neunzigsten Tag nach Vornahme des Notenwechsels in Kraft tritt.

Genehmigen Sie, Exzellenz, den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung.

[*Signed — Signé*]

Dr. PETER MÜLLER
Österreichischer Botschafter
Seiner Exzellenz
Hugh L. Shearer
Prime Minister and Minister
of External Affairs
Kingston, Jamaica